

# Rappelle-toi! Gedenke mein!

(Alfred de Musset.)

Ingeborg v. Bronsart, Op. 24.

Andante.

Chant.  
Singstimme.

Piano.

*mp*  
*Ped.\*)*

Rap-pel - - le -  
Ge - den - - ke

a tempo

*rit.*  
*l. H.*

toi  
mein,

quand l'au-ro - re crain - ti - ve  
wenn aus ro - si - gen Wol - ken

ou - vre au so -  
em - por - steigt die

*s.....*

\*) Pedal bei jedem Harmoniewechsel.



leil son pa-lais en-cha-né, rap-pel - le -  
 Son - - - - ne in leuch - ten - der Pracht, ge - den - - ke

toi lors - que la nuit pen - si - ve passe en rê -  
 mein, wenn mit sil - ber - nem Schlei - er sanft dich um -

vant sous son voi - le ar-gen - té, à l'ap -  
 hül - - - - let die träu - men-de Nacht! Wenn du

*rit.* *a tempo*



pel du plai - sir  
 freu - - - - dig be - wegt

*cresc.*  
 lors - - - que ton sein pal - pi - - - te,  
 hö - - - her dein Herz fühlst schla - - - gen,

*cresc.*

*poco rit. e cresc.*  
 aux doux son - ges du soir lors - que l'om - bre fin -  
 wenn du a - bends im Hain hörst die Nach - ti-gall

*poco rit. e cresc.*



a tempo

*f* *mf*

vi - - - - - te,                    è - cou - te au fond des  
kla - - - - - gen,                    horch wie aus dunk - lem

a tempo

*mf*

*l. H.*

*più p*

*mp*

*ten.*

bois                    mur\_mu\_rer\_ u\_ ne                    voix:                    rap\_pel - le -  
Wald                    leis'                    ei\_ ne Stimme                    schallt:                    ge\_ den - ke

*espressivo*

*ten.*

*ten.*

*mp*

*senza Ped.*

*cresc. e rit.*                    *ten.*                    *mp*

a tempo

toil                    Rappel - - le -  
mein!                    Ge\_ den - - ke

a tempo

*p*                    *mp*

*Ped.*



toi                    lors\_ que les        des - ti - né -        es                    m'au - ront de  
 mein,                    wenn dir fer - ne auf im - mer                    ich mich ver -

8.....:

toi                    pour jamais        sé - pa - ré,                    quand le cha -  
 zeh -                    - re in Schn - sucht und Schmerz,                    wenn Ver -

*mf*

grin,                    l'é - xil et les an - né -        es                    au - ront flé -  
 ban -                    - nung, Gram und die Jah - re                    längst mir ge -

8.....:



*rit.* 
/
\
 *a tempo*

tri - chen ce coeur dé - ses - pé - ré, Doch  
 bro - chen dies trau - ern - de Herz!

*a tempo*  
*rit.*  
*Ped.* \*

songe à mon tris - te a - mour,  
 muss auch fern von dir

*cresc.*  
 songe à l'a - dieu su - pré - me,  
 ich durch das Le - ben schrei - ten,

*cresc.*



*poco rit. e cresc.*

l'ab-sen - ce ni le temps  
die Lie - be ü - ber - lebt

ne sont rien quand on  
al - le Fer - nen und

*poco rit. e cresc.*

*a tempo*

*f* ai - - - - - me,  
Zei - - - - - ten;  
*mp* tant que mon coeur bat -  
und bis mein Herz einst

*a tempo*

*mf* *l. H.*

*più p*

*mp* *ten.*

tra,  
'bricht,

tou-jours il te di - ra:  
hör' was zu dir es spricht:

rap - pel - le -  
ge - den - ke

*espressivo*

*ten.*

*ten.*

*mp*

*cresc. e rit.*

*ten.*

*mp*

*senza Ped.*



a tempo

toil  
mein!

Rappel - le  
Ge - den - ke

a tempo

*p*

*mp*

*Ped.*

toi  
mein,

quand sous la froi - de ter - re  
wenn un - ter küh - ler Er - de

mon coeur br  
ich

g.....

*rit.*

a tempo

*più p*

sé  
Ru - he fand

pour tou - jours dor - mi - ra,  
in der schwei - genden Gruft!

rap - pel - le  
Ge - den - ke

a tempo

*più p*

*mf*

*rit.*

*Ped.*



a tempo

toi  
mein!

Rappel - le -  
Ge - den - ke

a tempo

*p*

*mp*

Ped.

toi quand sous la froi - de ter - re mon coeur bri -  
mein, wenn un - ter küh - ler Er - de ich

g.....

rit. a tempo

sé pour tou - jours dor - mi - ra, rap - pel - le -  
Ru - he fand in der schwei - genden Gruft! Ge - den - ke

*mf*

*rit.*

*più p*

Ped. \*



toi quand la fleur so - li - tai - - re sur mon tom-  
 mein, wenn die ein - sa - me Blu - - me auf mei - nem

*dim.* beau dou - ce - ment *rit.* s'ou - - vri - ra.  
 Gra - be dich grüsst mit sü - - ssem Duft!

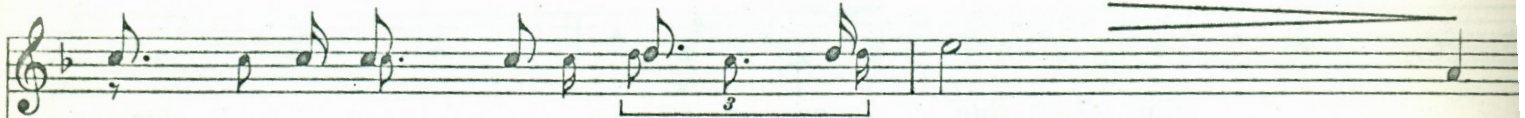
*a tempo*  
*p*

*mf* Je ne te verrai plus  
 Nicht mehr werd' ich dich schau'n,

*Ped.* \*



*cresc.*

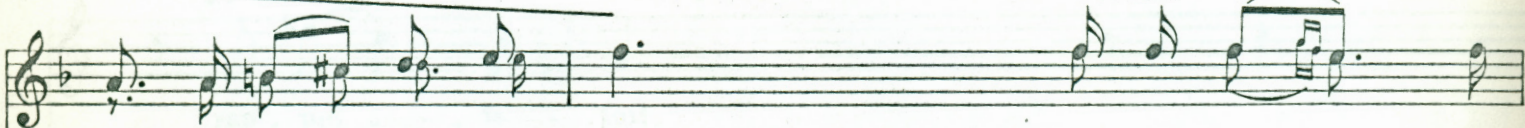


mais mon â - me im - mor - tel - le  
doch mei - ne See - le bleibt le - ben;

*cresc.*



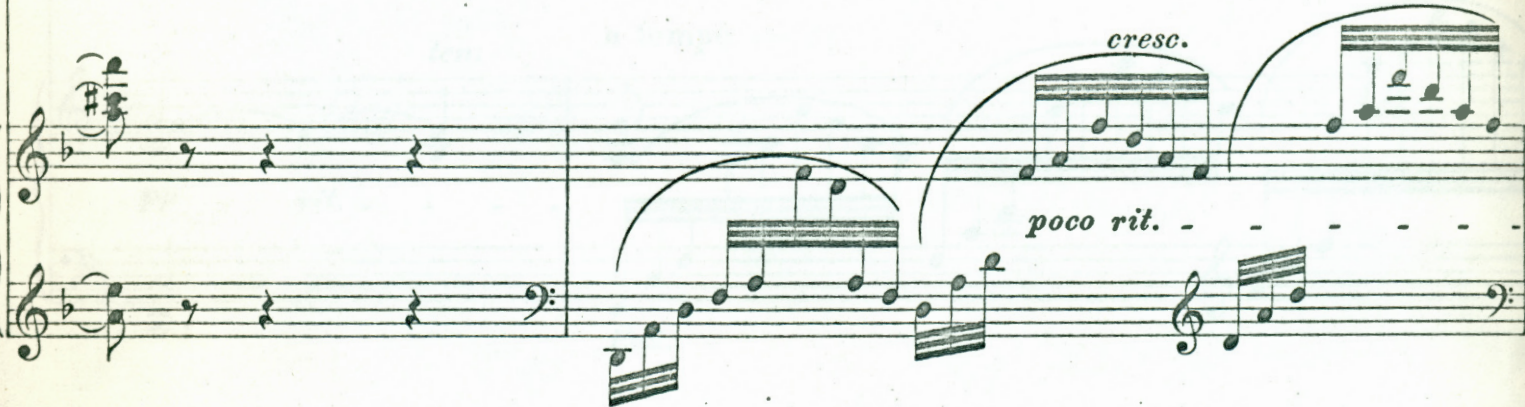
*poco rit.*  
*cresc.*



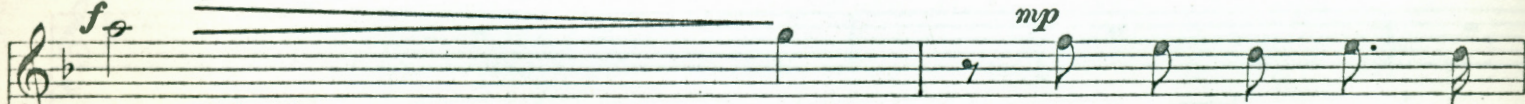
re - vien - dra - près de toi comme une soeur - fi -  
sie wird, wie ei - ne Schwe - ster, treu dich um -

*cresc.*

*poco rit.*



*a tempo*



dè - le, é - cou - te dans la  
schwe - ben; und gehst du nachts zur

*a tempo*





*più p*

nuit u - ne voix - qui gé - mit:  
 Ruh, sie flü - stert (p) leis dir zu:

*espressivo*

*mp*

*più p*

*ten.*

*ten.*

*senza Ped.*

*pp rit. ten.* *a tempo*

rap - pel - - le - toi!  
 ge - den - - ke mein!

*ten.* *a tempo*

*pp* *rit. - - -*

*Ped.*

*Ped.*

*1*

*5 1 2*

*l.H.*

*rit.*

*ppp*

*Ped. Ped. \**